

«*Yi* » est un mot chinois aux multiples significations ; en dehors de tout contexte, on ne saurait lui donner un sens propre. S'il m'a intéressé, c'est parce que ma composition partage cette particularité, car il est très difficile de trouver un mot correspondant à cette musique. Cependant, à cette pièce pourrait s'appliquer l'un des sens du mot «*Yi*», celui de « métamorphose ».

Qigang CHEN

2 $\frac{3}{4}$ Tempo primo $\text{♩} = 63$

poco a poco sul pont *mp*

pp *poco a poco sul pont*

pp *poco a poco sul pont*

pp *poco a poco sul pont*

pp *poco a poco sul pont*

pp

sourd. *pont*

sourd. *sffpp* *pont*

sourd. *sffpp* *pont*

sourd. *sffpp* *pont*

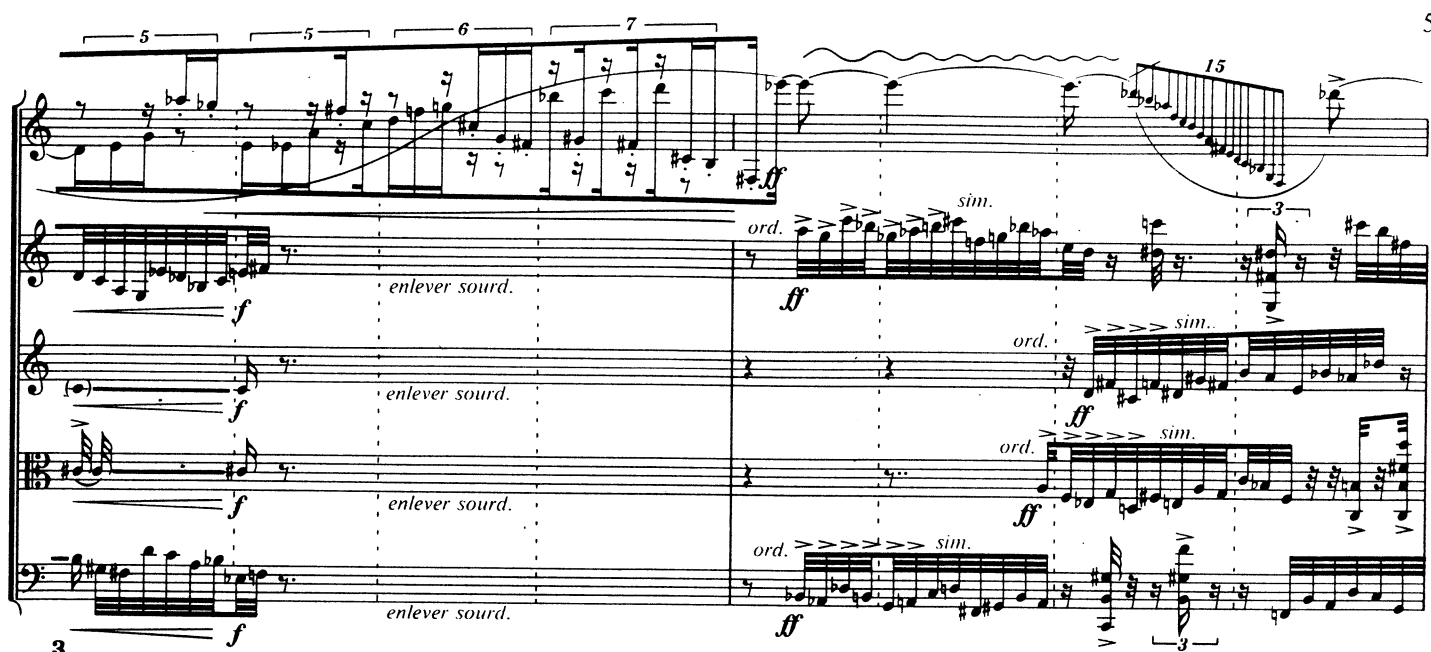
très lié *mp*

p *très stacc.* *p*

p

p

* Pour la clarinette de 21 clés, utiliser Mi \flat , sinon jouer le Mi \natural .



5 5 6 7

15

enlever soud.

ff

ord.

sim.

ff

ord.

sim.

ff

ord.

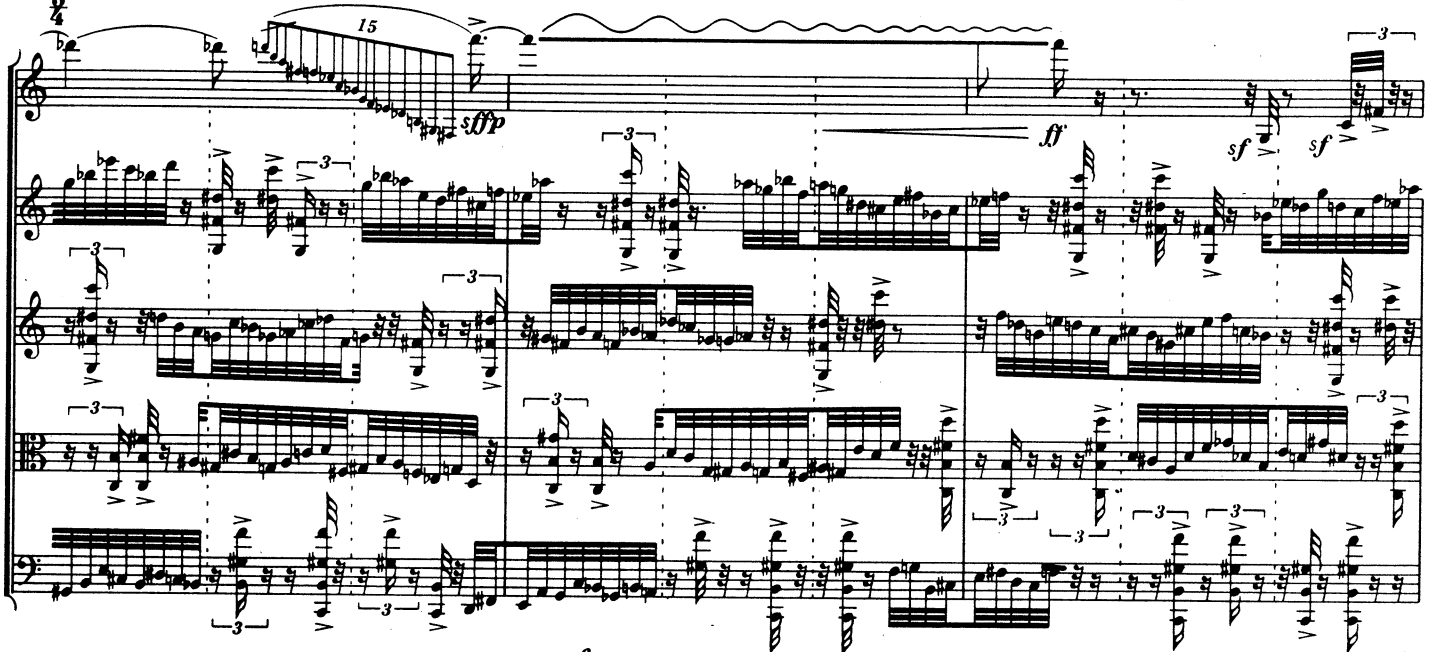
sim.

ff

ord.

sim.

ff



3/4

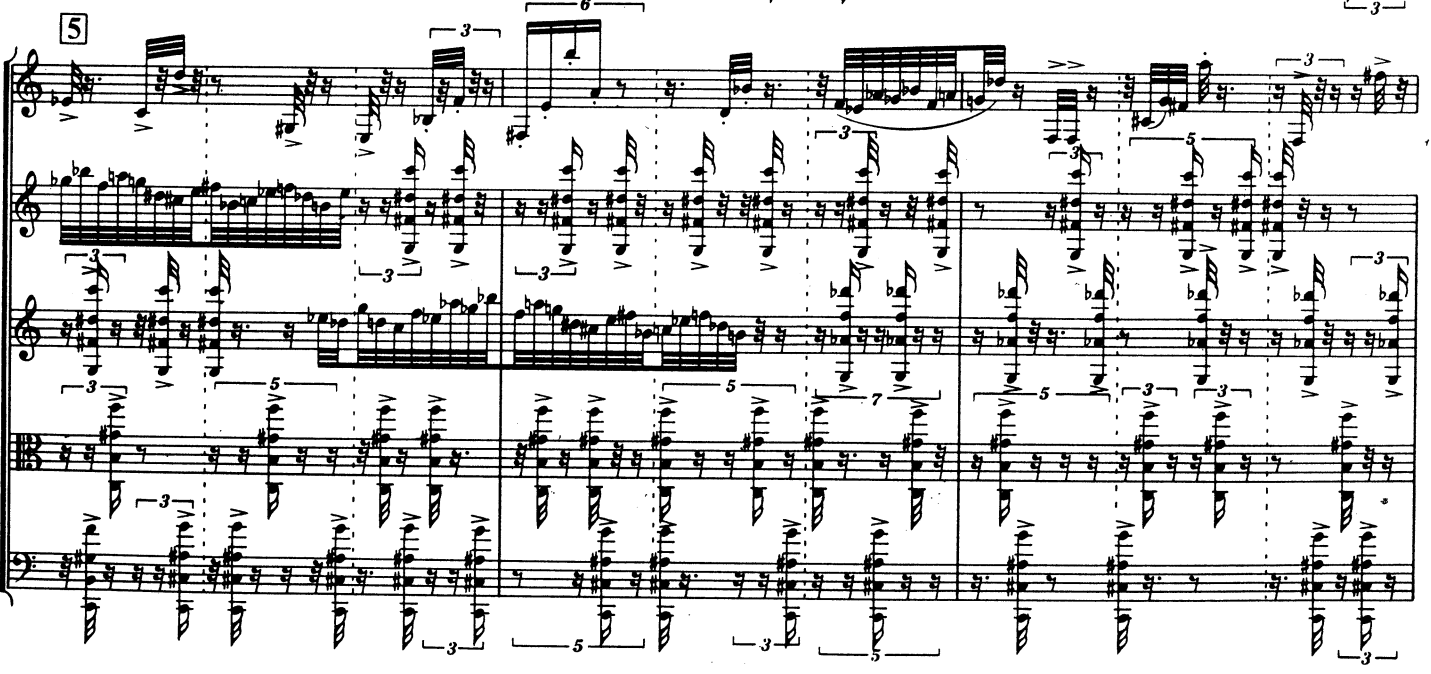
15

sff

ff

sf

sf



5

6

Musical score system 1, consisting of five staves. The top staff features a melodic line with triplets and a quintuplet. The lower staves provide harmonic accompaniment with chords and arpeggiated figures. The system concludes with a double bar line.

Musical score system 2, consisting of five staves. The top staff begins with a treble clef and a 2/4 time signature. It includes dynamic markings such as *pp* and *sf*. The system ends with a double bar line.

Musical score system 3, consisting of five staves. The top staff starts with a treble clef and a 3/4 time signature. It features a prominent *ff* dynamic marking and includes sextuplets in the upper staves. The system concludes with a double bar line.

2/4

7 ca. 2" * Solo = 56 *ad lib.*

Cl. *p* *f* *sf*

VI.I

Cl. *p* *pp* *pp*

sf *f* *sf* *p* *f* *pp* (sans respirer)

3 10 *mf* *p* *pp* *p* *sf* *pp*

lancer très fort 3 6 *ff* *pp* *pp* *pp* *mf*

3 3 4/4 *pp* *pp*

* Relâcher un peu la pression des lèvres pour essayer d'imiter le timbre d'une flûte.
 ** () Glissando fait avec la clé ou avec la bouche à condition d'être naturel.

4/4

3 5 3 5

pp

sourd.

sourd.

sourd.

sourd. sul pont 5 *p*

sourd. *pp* *mf* *pp*

pizz. *pp* *mf* *pp*

vibrer

8

5/4 4/4 3/4

sourd. sul pont *p* *sfp*

sourd. pont *pp* *sfp* *sfp*

pizz. *p* *sfp* *sfp* *f*

arco pont *pp* *sfp*

4/4 3/4

pont *f* *pp* *f* *mf* *sff* *sff*

pp *mf* *sff* *sff*

pizz. *f* *mf* *sff* *sff*

pizz. *f* *mf* *sff* *sff*

pizz. *p. normal* *gliss.* *mf* *pizz. mf* *f* *f*

arco pont *sff* *sff*

arco pont *sff* *sff*

arco pont *sff* *sff*

p. normal *sf* *pp* *ppp*
p. normal *sf* *pp* *ditez sourd.*
p. normal *sf* *pp* *ditez sourd.*
p. normal *sf* *pp* *ditez sourd.*

9 *pp* *ppp* *ditez sourd.* *pp* *mf*
pp *pp* *pp* *pp* *pp* *pp*
pp *pp* *pp* *pp* *pp* *pp*

pp *p* *sur corde la* *p*
pp *pizz.* *arco* *p*
pp *pp* *pp* *pp* *pp* *pp*

* x Souffler sans son puis plaquer la langue sur l'anche.
** d l Sons éoliens. (souffler sans son)

First system of musical notation, 4/4 time signature. It features five staves. The top staff has dynamics *sf*, *p*, and *pp*, with a glissando marked "gliss. (chroma sans son)". The second and third staves have dynamics *sf*, *p*, and *f*. The fourth and fifth staves have dynamics *sf* and *p*. The system includes various musical notations such as triplets, quintuplets, and slurs.

Second system of musical notation, 3/4 time signature. It features five staves. The top staff has dynamics *ppp*. The second and third staves have dynamics *pp*, *p*, *f*, and *sfpp*. The fourth and fifth staves have dynamics *pp*, *pp*, *pp*, and *p*. The system includes various musical notations such as triplets, quintuplets, and slurs.

Third system of musical notation, 4/4 time signature. It features five staves. The top staff has dynamics *pp* and a glissando marked "gliss.". The second and third staves have dynamics *p*. The fourth and fifth staves have dynamics *pp* and *p*. The system includes various musical notations such as triplets, quintuplets, and slurs.

* Frapper le côté de la table d'harmonie avec le bois de l'archet (legno).

3/4 gliss. 3 11 5

pp

pp

pp

pp

pp

5 Progresser vers un son éolien 4/4 3/4 f 8va. pp

pp

p

p

p

pp

pp

pp

4/4 12 2/4 6 5 6 5

pp

pp

pp

pp

pp

pp

pp

pp

pp

roulé (flatt.)
pp pp p mf
vers chevalet pizz.
col legno B. ord. pp non vib.
ord. pp non vib. sf
pp mf

12-bis
pp p mf p mf mf
sf p sf p sf p mf p
arco sfp f
pizz. p mf p
arco s. pont. non vib. mf mf p p mf p
pizz. sf p
pp sf p sf sf p p p mf p
pp sf p sf p mf p p mf p sf

roulé (flatt.)
p f mf p f p p mf f p f
pizz. sf p sf sf p
arco s. pont. non vib. f p
pizz. sf p
mf mf mf p mf p sf f sf p p
non vib. p mf p mf p f sf sf p p

* Jouer Mi \flat en changeant toujours le doigté.

** Pizz. Bartok.

6 6 6 7 7 6 3/4 tremolo 3

p *p* *sf* *f* *p* *f* *sfp*

7 7 6 6 arco* 3

f *p* *p* *sf* *p* *sf* *f* *sfp*

6 6 arco* sim. 3

f *p* *f* *p* *sfp*

5 7 7 7 6 * arco

f *p* *f* *p* *sf* *p* *sf* *p* *sfp*

6 6 7 6 arco* 3 sul ponti

sf *p* *f* *p* *sf* *p* *p* *sfp*

3 5 5 5 5

f *mf* *p* *f* *p*

5 3 sim. 3 3

sfp *sfp* *f* *sim.*

5 3 3 3

sfp *sim.*

3 ord. 3 3 3

sfp *sim.*

2/4 3/4 5 5 5 6 6

p *f* *pp* *f* *p* *p*

3 3 3 3

f *p* *f* *p*

gliss. *f* *p*

3 3 3 3

f *p* *f* *p*

gliss. *f* *p*

3 3 3 3

f *p* *f* *p*

* Vibrer au 1/4 de ton irrégulièrement en suivant approximativement l'indication de la ligne- avec un tremolo le plus rapide possible.

3/4 [14] *roulé*

Measures 14-15 in 3/4 time. The score is for a five-staff instrument. Measure 14 is marked with a box containing the number 14 and the word "roulé". The first staff has a melodic line starting with a forte (*f*) dynamic, followed by a piano (*p*) dynamic. The second staff has a melodic line with dynamics *f*, *sfp*, *p*, *sf p*, *sf p*, and *sfp*. The third staff has a melodic line with dynamics *f*, *sfp*, and *sim.*. The fourth staff has a rhythmic accompaniment with dynamics *f*, *sfp*, and *sim.*. The fifth staff has a rhythmic accompaniment with dynamics *f*, *sfp*, and *sim.*. Fingerings of 5, 3, and 5 are indicated in various staves.

4/4 [15]

Measures 15-16 in 4/4 time. The score is for a five-staff instrument. Measure 15 is marked with a box containing the number 15. The first staff is labeled "ord." and has a dynamic of *sfp*. The second staff has a melodic line with dynamics *f*, *sfp*, *sfp*, *sfp*, *sfp*, and *sfp*. The third staff has a melodic line with dynamics *f*, *sfp*, *sfp*, *sfp*, *sfp*, and *sfp*. The fourth staff has a melodic line with dynamics *f*, *sfp*, *sfp*, *sfp*, *sfp*, and *sfp*. The fifth staff has a melodic line with dynamics *f*, *sfp*, *sfp*, *sfp*, *sfp*, and *sfp*. Fingerings of 3, 5, and 3 are indicated in various staves.

4/4 [16] *énergiquement*

Measures 16-17 in 4/4 time. The score is for a five-staff instrument. Measure 16 is marked with a box containing the number 16 and the word "énergiquement". The first staff has a melodic line with dynamics *sfp*, *sfp*, *sf*, *sf*, and *ff*. The second staff has a melodic line with dynamics *sfp*, *sfp*, *sf*, *sf*, *p*, *sf*, and *p*. The third staff has a melodic line with dynamics *sfp*, *sfp*, *sf*, *sf*, *p*, *p*, *p*, and *sf*. The fourth staff has a melodic line with dynamics *sfp*, *sfp*, *sf*, *sf*, *p*, *p*, *p*, and *sf*. The fifth staff has a melodic line with dynamics *sfp*, *sfp*, *sf*, *sf*, *p*, *sf*, and *p*. Fingerings of 5, 3, and 5 are indicated in various staves.

3/4 vibrer $\frac{2}{4} \frac{1}{8}$ [17]

f p

p p p sf p p sf sf f p p

p sf p p p sf p sf sf p p p

p

pizz.

arco

p

4/4 gliss.

sf p

sf sf sf sf sf sf sf sf

sf sf sf sf sf sf sf sf

f sf pp

f pp

pp

3/4 [18]

f p pp

pont gliss. 3 6 6 arco 5

f f p pizz. 6 p f

f f 5 p pizz. 6 arco 5

f 5 p pizz. 5 p f

f p pizz. 5 5 f

f p f

Musical score for the first system, measures 1-18. The score is in 2/4 time and features five staves. The first staff contains a melodic line with dynamics *ff*, *p*, and *f*. The second and third staves contain arpeggiated accompaniment with dynamics *sfp*. The fourth staff contains a bass line with dynamics *sfp* and *f*. The fifth staff contains a bass line with dynamics *p* and *f*, including an *arco 5* marking. A wavy line above the first staff indicates a tremolo effect. Measure numbers 7, 6, 3, 5, 6, and 5 are marked above various notes.

Musical score for the second system, measures 19-22. The score is in 4/4 time and features five staves. Measure 19 is marked *senza tempo* and measure 20 is marked *a tempo*. The first staff contains a melodic line with dynamics *p*, *f*, *p*, and *ff*. The second and third staves contain rests, with *pizz.* markings above measure 20. The fourth staff contains a rest with *non vib.* and *pp* markings. The fifth staff contains a rest.

Musical score for the third system, measures 23-26. The score is in 3/4 time and features five staves. The first and second staves contain arpeggiated accompaniment with dynamics *f* and *ff*, and *arco* markings. The third and fourth staves contain rests. The fifth staff contains a bass line with dynamics *f* and *ff*. Measure numbers 5, 6, and 6 are marked above various notes.

Musical score for measures 20-21. The score is written for five staves. Measure 20 is in 2/4 time, and measure 21 is in 3/4 time. The music features various dynamics including *p*, *pp*, and *ff*. Performance instructions include *sul pont* and *non vib.*. Fingerings are indicated with numbers 3, 5, and 7. A circled measure number '20' is present at the top right of the first staff.

Musical score for measure 21, which is in 3/4 time with a tempo marking of $\text{♩} = 63$. The score is written for five staves. The music consists of a single measure with a *pp* dynamic. The lower staves feature glissando markings (*gliss.*) and a *ff* dynamic. A circled measure number '21' is present at the top right of the first staff.

Musical score for measures 22-23. The score is written for five staves. Measure 22 is in 2/4 time, and measure 23 is in 4/4 time. The music features complex rhythmic patterns and dynamics including *sfpp*, *f*, and *p*. Performance instructions include *ord.* and *pp*. Fingerings are indicated with numbers 3, 5, 6, 7, and 8. A circled measure number '22' is present at the top right of the first staff.

* La clarinette arrive approximativement sur le premier temps.

[25]

Musical score for system 25, featuring six staves. The music is in 2/4 time and includes complex rhythmic patterns with frequent sixteenth and thirty-second notes. Dynamic markings include *p* and *sfp*. Fingerings of 6, 5, and 7 are indicated for several notes. A glissando is marked in the lower right portion of the system.

[26]

3/4 $J = 66$

Musical score for system 26, featuring five staves. The music is in 3/4 time with a tempo marking of $J = 66$. It includes dynamic markings such as *sfp*, *p*, *f*, and *ff*. Articulations like glissando and pizzicato are used. Fingerings of 3, 6, and 6 are shown. A *f* dynamic marking is present in the bass staff at the end of the system.

[27] *animato*

Musical score for system 27, featuring five staves. The music is in 3/4 time and marked *animato*. It features fast rhythmic patterns with frequent sixteenth and eighth notes. Dynamic markings include *pp*, *p*, *sf*, *p*, *f*, and *p*. Articulations such as *pizz.* and *arco* are used. Fingerings of 6, 5, 5, 6, and 5 are indicated.

Musical score system 1, featuring five staves. The top staff has dynamics *p*, *sfp*, and *f*. The second staff includes *arco* and *vers pont.* markings, with dynamics *sfp*, *f*, *sf*, *sf*, *p*, and *sim.*. The bottom staff has dynamics *p*, *f*, *p*, *p*, *sf*, *p*, *p*, and *sf*. The system contains various musical notations including slurs, ties, and fingerings (6, 7, 3, 5, 6).

Musical score system 2, featuring five staves. The top staff has dynamics *sfp*, *f*, and *p*. The second staff has dynamics *sf* and *sf*. The bottom staff has dynamics *sf* and *sf*. The system contains various musical notations including slurs, ties, and fingerings (6, 7, 3, 6, 7).

Musical score system 3, featuring five staves. The top staff has dynamics *f* and *f*. The second staff has dynamics *f* and *f*. The bottom staff has dynamics *f* and *f*. The system contains various musical notations including slurs, ties, and fingerings (6, 7, 3, 6, 5, 6).

Musical score for measures 28-36. The score consists of five staves. The first staff is a treble clef with a 7-measure phrase. The second staff is a treble clef with a 5-measure phrase. The third staff is a treble clef with a 6-measure phrase. The fourth staff is a bass clef with a 6-measure phrase. The fifth staff is a bass clef with a 5-measure phrase. Dynamics include *p* and *sf*. Fingerings are indicated with numbers 5, 6, and 7.

Musical score for measures 37-45. The score consists of five staves. The first staff is a treble clef with a 2/4 time signature. The second staff is a treble clef with a 3/4 time signature. The third staff is a treble clef with a 3-measure phrase. The fourth staff is a treble clef with a 5-measure phrase. The fifth staff is a bass clef with a 5-measure phrase. Dynamics include *sf*, *f*, and *sfp*. Fingerings are indicated with numbers 3, 5, and 6.

Musical score for measures 46-54. The score consists of five staves. The first staff is a treble clef with a 4/4 time signature. The second staff is a treble clef with a 10-measure phrase. The third staff is a treble clef with a 6-measure phrase. The fourth staff is a treble clef with a 3-measure phrase. The fifth staff is a bass clef with a 9-measure phrase. Dynamics include *f*, *sf*, and *sfp*. Fingerings are indicated with numbers 3, 5, and 6. Performance instructions include *s. pont.* and *sul pont.*

ca. 6" * ca. 10" * (9)

sffp $\text{♩} = 66$ 6 3

très brillant et le plus rapide possible

31

$\frac{3}{4}$ a tempo

sf *sff* *sff*

ajoutez flatt.

9

$\frac{1}{8} + \frac{1}{4}$ rit.

sf *sff* *sff*

ajoutez flatt.

* Pour les gens qui peuvent changer l'air dans la bouche, il est préférable de continuer la phrase de "senza tempo" jus q u'au 31 sans interruption, et de jouer la note tenue plus longuement.